

# 從“高投資·高生產”到“低投資·低生產”

英國農業的轉變值得學習

資料來源：J. umin 農業富民，1990年3月號 譯者：陳秋伶

## 農業政策造成生產過剩

80年代以後，面臨不斷擴大的農產品過剩問題，英國正想辦法大大的改變農業生產方式。過去，為了提高農產自給率而大量使用化學肥料，大量噴洒農藥。當然，也有自然保護團體、有機農業運動團體批評如此的生產方式，但總是在提高自給率的呼聲下給忽略了。為了提高農產自給率，就必須使單位面積的收穫量達到最大，也是必須靠肥料、農藥、勞力、農業機器等大量的投入，才能達成。如此的生產方法，我們以一句話來突顯其特徵，那就是“高投資高生產農業”。

在自給率提高的同時，也產生了農產品過剩的問題，也就是說以“高投資、高生產”的方法是可以達到提高自給率的，但是，此種方法進行的愈好，超過一個水準時，就自然而然產生過剩問題。

英國所面臨的就是過去追求“高投資、高生產”的政策之下造成的結果，如此的因果關係必須加以破壞才能得到解決，於是，英國的農業政策也被迫不得不去加以改變。

如何使國內農產能自足，又不發生過剩的生產方法，讓英國邁入了“低投資、低生產農業”的時代。“低投資·低生產”除了針對農產品生產過剩的問題以外，生產方式還兼顧了環保問題。怎麼說呢？

為了增加收穫量而施用大量氮肥的結果，會引起地下水污染的問題。農業原來是一種維持人類生命及健康的產業，在如此的生產狀況下，反而造成對人體壞的影響。但是，“低投資、低生產農業”是一種防止農產物過剩的生產方式，同時也是為考慮到自然生態環境而將化學肥料，除草劑的使用量降到最低的生產方式，從這個意義看來，“低投資·低生產農業”是合乎自然生態的。

英國覺醒了問題的嚴重性之後，在達成國內農產自給的前題之下，已開始積極注意安全上的問題，1986年農業法中，指定了環境保全區域及硝酸鹽監視地區等，都是英國政府的措施之一。

## 有機產品統一標準

以日本的例子來看，當英國在考慮農產品的安全問題時，日本尚無有機農產品的統一標準，只有一些實施有機農業的團體自訂標準，尚未統一化。超市裡可看到許多標榜“無農藥”的蔬菜水果，價格雖然較貴，却深受消費者喜愛。食物本來就應該是新鮮且安全的，但以日本現況來看，尚未能滿足廣大的消費者。由此可知“無農藥”的標示是相當具有魅力的。但是，是否真正未噴洒農藥，或是化學肥料殘留程度如何？消費者往往一無所知。

令人欽佩的是，英國人並不安於只要求提高農產自給率，他們追求的是更高水準的政策。1987年7月，英國政府為了應付有機農產品需求的增加，決定着手製訂有關有機農產品的生產／加工及銷售的標準。“英國有機食品標準登記”組織就此成立。由農產品的生產者、加工業者、販賣業者、消費者組織，從不同的立場，群集各方智慧，終於訂定了有機農產品的統一標準。

日本也曾經如此試過，但是，對於有機農業的想法，進行的方式等意見紛歧，久久未有結論，而在英國，他們已突破了困難，去（1989）已訂出統一標準。

## 讓消費者免於困惑

過去，在英國也有一些有機農業團體，會各自在農產品上貼上各個團體的標籤，但是，這種情形下很難判斷是真的有機農產品還是假的，為了不讓消費者混淆不清，便禁止各貼各的標籤。農產品一旦被認定合乎訂定的標準，即被貼上“英國有機食品標準登記”組織發行、公認的標籤。

戰後，因食物供給不足，英國政府以制定農業政策來提高糧食的自給率，當自給率達到一個標準時，卻又發生供過於求的問題，因此，不免讓人懷疑當初政府的方法是對？還是錯？然而，可貴的是，英國政府、農業從業者、消費者等各個角色的人都能認清事實，共同協力去尋求另一個改善的方法，而不是一味的追究責任。“共識”使英國農業如此發達，值得我們學習。